



La Prosecretaría de Comunicación Institucional de la UNC no se responsabiliza por el contenido de la información incluida en este Dossier, ni por las opiniones vertidas por los medios de comunicación tomados como fuentes.

Córdoba

La Voz del Interior, 27/09/2009

Sección: Sociedad. Página A16.

Educación / En el secundario

Inglés en el colegio: ser o no ser

La falta de profesores, el escaso interés de los alumnos, los grupos numerosos y las pocas horas de clase atentan contra la enseñanza del idioma. En estas condiciones, ¿sirve enseñar una lengua extranjera?

Mariana Otero. De nuestra Redacción - motero@lavozdelinterior.com.ar

La enseñanza del inglés en las escuelas está en crisis: faltan profesores de idioma, escasean ideas innovadoras y es una incógnita cuánto aprende un adolescente que sólo estudia la materia en el colegio (sin el apoyo de una academia particular).

Hace 13 años que el inglés es obligatorio en los colegios públicos secundarios de Córdoba (también se dicta en 189 escuelas primarias de doble jornada). Nunca se evaluó la efectividad del aprendizaje, reconoció la secretaria de Educación, Delia Provinciali.

Los docentes no alcanzan. Por año en Córdoba, se recibe un promedio de 60 profesores de inglés en la Facultad de Lenguas de la Universidad Nacional de Córdoba. Y a pesar de que hay otros seis institutos terciarios de formación en toda la provincia y carreras afines (como traductorado público nacional de inglés), que también acerca docentes a las aulas, nunca son suficientes.

La demanda de profesores es constante. Las vacantes se cubren con estudiantes avanzados de academias privadas o alumnos de la propia Facultad.

“En el secundario hay muchos profesores sin título. En los '80 no pasaba así. Nuestros egresados no se vuelcan todos al secundario”, explica Susana Liruso, profesora de Didáctica Especial II en la Facultad de Lenguas de la UNC.

Además de la falta de docentes, otras circunstancias atentan contra el aprendizaje. Un relevamiento realizado por este diario confirmó que la tarea en las aulas no es fácil. Los profesores se encuentran con un universo hostil, que varía de escuela en escuela y que invariablemente mejora en las instituciones con orientación en idiomas y en los colegios privados que suman horas extra al inglés.

¿Se puede aprender si los alumnos creen que el idioma extranjero es un lujo que no pueden aprovechar (“¡Para qué vamos a aprender inglés si no sabemos hablar en español!”), se cuestionan), si las aulas están abarrotadas de estudiantes, si la carga horaria semanal es mínima, si hay pocos libros y muchas fotocopias, si abunda el cansancio y escasean los estímulos?

Perder el tiempo

“Si el inglés no está muy integrado al colegio se pierde mucho tiempo y no se sale con un nivel comunicativo considerable para la cantidad de años que se invierten. También hay escuelas en las que se logran buenas cosas”, explicó Liruso.

La necesidad de aprender un idioma extranjero está fuera de discusión. A la posibilidad de comunicarse, de comprender textos escritos, por Internet o las instrucciones de los juegos de la

Play, conocer otra lengua contribuye a bucear en diversas culturas y a afianzar el propio idioma. Un sólo dato: los aspirantes a ingresar al profesorado o al traductorado en la UNC son aplazados por igual en lengua española y lengua inglesa, ambas materias imprescindibles en el ciclo de nivelación.

El cuestionamiento de profesores en actividad, alumnos y académicos apunta a la efectividad de la enseñanza en las condiciones descriptas.

Para Liruso, un alumno que egresa del secundario debería llegar a lo que se denomina “nivel umbral”. Esto es lograr una comunicación básica en situaciones predecibles y cotidianas (que pueda identificarse, concurrir a un comercio, preguntar). Hoy no todos salen con esos mínimos saberes.

Prácticamente todos los aspirantes a estudiar inglés en la UNC tienen conocimientos adicionales a los escolares. Son excepciones aquellos que superan el examen de ingreso sólo con lo aprendido en el colegio, explica Fabián Negreli, profesor y coordinador del ciclo de nivelación.

Más horas y menos alumnos

Para Griselda Bombelli, vicedecana de la Facultad de Lenguas y profesora de fonética en la Universidad Nacional de Córdoba (UNC), lo ideal sería que se cumpliera de manera real los programas de la secundaria, que los cursos fueran menos numerosos, que los chicos valoraran la enseñanza de un idioma extranjero y se reinstalara la conciencia del trabajo y la disciplina en el aula.

Para aprender inglés en la escuela los grupos deberían tener un máximo de 20 personas (15 es lo óptimo) y cuatro horas a la semana. Hoy, la mayoría tiene más de 30 alumnos y, con suerte, se dictan tres módulos semanales: dos horas reloj. “Hoy se apunta a lo gramatical y la comprensión de textos y se deja de lado lo auditivo. Al ser tanta la cantidad de alumnos, se hace hincapié en lo escrito”, dice Negreli.

La articulación entre el nivel medio y el superior no existe. Y se nota. La crisis en el nivel medio empuja también a los docentes a buscar trabajos más rentables y con menos estrés.

“Los profesores se actualizan, trabajan, pero uno se pregunta qué incidencia tiene eso en el nivel medio”, dice Silvina Perrero, prosecretaria académica de Lenguas.

Cambiar el enfoque

Ángeles Piedra, profesora de inglés en un colegio privado y en otro público, es una férrea defensora de la enseñanza del inglés en la escuela secundaria.

“Hay que cambiar el enfoque, los chicos tienen que aprender a decodificar ideas. Para comunicarse no hace falta la gramática”, dice. “Un idioma les enseña a pensar, a reflexionar”.

Ángeles cree que algunos docentes se han quedado en la antigua escuela, la rígida, aquella que entiende que la enseñanza del idioma se basa sólo en estructuras.

“Hay diferencias entre colegios públicos y privados. En los privados, el 90 por ciento va a una academia y el 10 por ciento copia. En las públicas tenemos que adaptarnos a la diversidad y a veces se desvirtúa el aprendizaje por retener al chico adentro”, subraya.

Nota relacionada

La Voz del Interior, 27/09/2009

Sección: Sociedad. Página A16.

El 10% se gradúa

Alrededor de mil alumnos se preinscriben cada año en la Facultad de Lenguas de la Universidad Nacional de Córdoba (UNC) para cursar alguna de las tres carreras de lengua inglesa. Sin embargo, menos del 10 por ciento de ellos transita los cinco años que necesitan para graduarse.

La mayoría queda en el camino. En 2003 ingresaron poco más de 1.400 estudiantes. Cinco años después, en 2008 egresaron 111. Hay que considerar que la mayoría demora más de cinco años en obtener su título (casi todos trabajan), pero también muchos abandonan.

“Muchas veces creen que vienen a aprender un idioma y no tienen en cuenta que es una carrera universitaria”, asegura Griselda Bombelli.

Silvina Perrone agrega: “Hay gente que cree que puede ser una carrera complementaria con otra y no tiene conciencia de la dimensión de la carrera de grado de inglés”.

Nota relacionada

El profesor que se cansó de enseñar la hora

17.05. El timbre de ingreso a clase se hace esperar. La preceptora que en ningún momento aparece “está ocupada”, explica el alumno de una escuela pública secundaria de Córdoba capital. Será por eso que no sonó.

El profesor de inglés camina por pasillos bulliciosos, paredes sucias y puertas pintarrajeadas. “Aguante la Mona”, se lee al paso. Las leyendas en los bancos son curiosas. Algunas las firman “Los Wachos” y otras, “Los Resak”. “Pegame” pide el respaldo de una silla a donde se sentará una alumna de segundo año, que espera no ser agredida.

Después de un desorden generalizado, el profesor de inglés logra que algunos escuchen su voz. El interés escasea.

–¿Empezamos la clase, entonces? ¿Podemos comenzar?

17.20. –Abramos la carpeta, ¿qué vimos la otra clase?

–La hora– contesta un muchacho con gorra y capucha.

–¿Tienen la fotocopia?– quiere saber el docente.

–Nooooo.

–A ver María...

–“¡María la paz, la paz, la paz...!”– canta María, antes de atender una llamada a su celular– ¿Quién habla?– grita.

–Veamos... ¿Cómo decíamos la hora justa? Las 5: five o'clock. ¿Y si fueran las 6? ¿Y si fueran las 10?– insiste el profesor. De inmediato saca del bolso un enorme reloj de cocina.

–¿Cómo preguntamos la hora?– interroga. Parece que no tiene muchas esperanzas de obtener una respuesta. “What is the time?”, escribe en el pizarrón.

Una chica con zapatillas con shooting, pantalón ajustado y campera nevada mira hacia la puerta. Raya el banco, se levanta y le da una cachetada a otra. Es una broma, le aclara.

“It's eight o'clock”, se escucha. El profesor dibuja un reloj y explica que la palabra que se usa de un lado es to y, del otro quarter. Lo repite varias veces.

17.30. –Si son las 8 menos cuarto, ¿cuánto falta para las 8?– inquiera el hombre, en español.

–...

–¿Saben leer la hora en estos relojes?– se asombra.

En la parte trasera del aula todos son gritos. Un pibe de la última fila emboca papelitos en la cabeza de los compañeros.

–Terminala o te c... a bollos– lo desafía un muchacho con el pelo largo hasta la cintura.

17.45. La chica de las zapatillas con shooting se levanta, le golpea la cabeza a uno y firma autógrafos en las hojas de cada uno de sus compañeros.

–Sacá una hoja nueva y empezá a copiar todo– le pide el docente tras comprobar que la carpeta tenía trabajos anteriores a las vacaciones de julio.

–¡Ey, profe! ¿Hay que copiar eso? (bostezo). ¡¡¡Profeeee!!!– se oye más allá.

En la última fila, a la izquierda, un pibe de unos 16 años toquetea la campera de la compañera que le da la espalda. En un momento, casi la acaricia.

–¡Tas grande, macho! ¡Tás peludo ya!– increpa la chica de voz grave.

17.50 Se supone que es la hora del recreo, pero el timbre no suena. Los chicos se van.

18.05. –¿Vamos de nuevo? Chicos, no se acuerdan los números...– se lamenta el docente; y escribe del 11 al 20 en el pizarrón.

–Esto a principios de año lo vimos, el año pasado también. Es facilísimo si me atienden.

Un varón hace bocina con las manos. Minutos después se queja: “¡Uuy, por qué borró!”.

–A ver si me atienden un poquito, pide el profesor– Mientras María, la de la paz, canta romántica: “Vuelve que te espero...” y lo acompaña con la música de su celular.

–Si la aguja larga está acá– señala el 8)–, ¿cuántos minutos faltan para la hora en punto?

–Cinco, arriesga una chica.

–¿Cinco?– se sorprende el profe.

18.30. Faltan 10 minutos para el timbre. Las mochilas ya están listas. El profesor insiste en la tarea que queda por hacer. Pero ya nadie escucha.
-¿Dónde conseguimos los fasos?
-Ssshhh...

La Voz del Interior, 27/09/2009

Sección: Gran Córdoba. Página A14.

Quinta edición

Malvinas Argentinas: termina la Expoferia de artesanos

Hoy finalizará en Malvinas Argentinas la Quinta Expoferia para la Producción y el Consumo Solidarios, en la que artesanos y microemprendedores exhiben y venden sus productos a los visitantes. La feria, que comenzó el viernes pasado, tiene lugar en el Club Kilómetro 7/11 y es organizada por el Espacio Multiactoral local. Se trata del evento más importante de la ciudad.

En esta jornada, la feria se extenderá de 10 a 22, con espectáculos musicales incluidos.

Claudia Castro, integrante de la comisión que organiza la feria, dijo que este año participan "entre 50 y 60 artesanos". Exponen artesanías y objetos elaborados con tejidos, bijouterie, cerámica, hierro, madera y porcelana, además de muñequería.

Muchos de estos artesanos y microemprendedores fueron expulsados del mercado laboral. "Es un hobby y un complemento para subsistir", admitió Castro. Explicó que se trabaja en redes de producción y aseguró que la gente compra lo producido. "Nos reunimos en plenarios y resolvemos qué se puede hacer en cada pueblo", apuntó luego.

La novedad es que este año –el quinto desde que se inició la feria– participan artesanos de barrios de la ciudad de Córdoba como Villa El Libertador, Villa Boedo, Ciudad Ampliación Cabildo, Villa Bustos, Villa Angelelli, Mirizzi, Inaudi Anexo, Bajo La Merced, Ciudad Perdida, Ampliación 1° de Mayo, Ciudad Mi Esperanza y Corazón de María. Asimismo, se sumaron emprendedores de las provincias de Misiones y Chaco, como también de Villa de María del Río Seco. Todos forman parte del proyecto "Uniendo regiones de Argentina, por la construcción de poder y acceso a derechos".

El Servicio Habitacional y de Acción Social (Sehas) colabora con estos emprendimientos. Busca estimular la asociatividad en la producción y comercialización de los productos, realizar acuerdos para adquirir insumos, participar en fondos solidarios de crédito, y capacitar a los artesanos para lograr negocios rentables. Para esto, brinda apoyo la Cátedra de Psicología Laboral de la Escuela de Psicología de la Universidad Nacional de Córdoba.

Los participantes del evento analizan también organizar una feria a nivel nacional en 2009.

Quinta edición

-Proyecto. La Expoferia es parte de un proyecto productivo de asociatividad de microemprendedores. Lo llevan a cabo el Espacio Multiactoral de Malvinas Argentinas y el Servicio Habitacional y de Acción Social (Sehas), con docentes de la UNC.

-Expositores. Entre 50 y 60 artesanos participan del proyecto Uniendo Regiones Argentinas.

-Lugar. Club Kilómetro 7/11 de Malvinas Argentinas.

-Horario. De 10 a 22, con espectáculos musicales.

La Voz del Interior, 27/09/2009

Sección: Espectáculos. Página C4.

Anunciaron el Festival Clandestino

Grupos que emergen y otros consagrados, salas que se consolidan, nuevos espacios que se abren a las expresiones teatrales y la memoria como eje, ponen en marcha un festival que comenzó como 'clandestino' y que ahora se extiende del 2 al 11 de octubre. Casa Grote es el centro del festival que en esta edición suma espacios tan significativos como el Archivo Provincial de la Memoria (ex D2); Espacio para la Memoria (La Perla); Penitenciaría de San Martín; el Archivo Provincial de la memoria (Pilar).

El viernes 2 a las 20.30 en el local de Casa Grote (Padre Grote 1080) se presenta el grupo Espacio Justo con Buscadores de arco iris. A las 22, Visto de cerca (basada en la obra Visto de cerca nadie es normal de Toto López) por Los de la Vuelta, con Sofía de Mauro y Adriana de la Vega Viale. Dirige Lucas Domínguez. También a las 22, en la sala Jorge Bonino, Guachos, por

el Grupo Itinerantes. Y a las 24, Medias noches payasas, con el grupo Payasos Autoconvocados.

El sábado a las 16, en la Penitenciaría de San Martín, se presenta la obra Soldaditos, por Los Hermanos Ídem. En el mismo espacio, a las 18, La revuelta murguera con su espectáculo de mimo y clown.

En Casa Grote, a las 22, Alias Gospodin, con dirección de Ariel Dávila. A las 22.30 en la sala Jorge 10, Carlita, con dirección de Santiago San Paulo; y a las 24, el Minúsculo clandestino que investigó sobre el origen de lo clandestino. Viajó en el tiempo y convivió con los hechos más notoriamente subterráneos de la historia. Como no entendió nada, "gugleó" la palabra y llegó a algunas conclusiones escénicas.

El domingo 4 en el Espacio para la memoria La Perla, a las 16, Organización Q presenta Edipo R. A las 17, recorrido histórico artístico por La Perla.

El lunes 5, en el Archivo provincial de la Memoria (Pasaje Santa Catalina), Animal de vuelo, obra de títeres para público en general con Fernando Airaldo y la dirección de Mónica Nazar. A las 18.30, en el mismo lugar, Nuestra Señora de las Nubes de Arístides Vargas por Labea Teatro, con dirección de Luis Jara. El martes 6 en el Archivo provincial de la Memoria, a las 16, Los Bufo de la Matiné por El Chonchón, para todo público. Y a las 18.30 Córdoba Va por el grupo Posdata.

El festival se extiende hasta el 11 de octubre con la presentación de grupos como Tres Tigres Teatro, La Cochera, Elenco Estable de la UNC y Ulularia Teatro, entre otros. Las funciones son a la gorra.

Día a Día, 27/09/2008

Sección: Sociedad.

Ajedrez: un gran festival para todas las edades este sábado en la UTN - Córdoba

Un gran festival ajedrecístico se disputará el próximo sábado 3 de octubre, a partir de las 15, organizado por la Facultad Regional Córdoba de la Universidad Tecnológica Nacional. Se jugarán tres torneos: para alumnos primarios, para secundarios y otro para alumnos universitarios y aficionados en general, en el área deportiva de dicha casa de estudios, calle Maestro Marcelo López esquina Cruz Roja Argentina – Ciudad Universitaria, frente al ex Instituto P.Pizzurno).

Los alumnos tendrán inscripción sin cargo, presentando su libreta universitaria. El certamen servirá para clasificar al mejor representante de la facultad para integrar junto a Daniel Vergara, ganador del festival desarrollado el pasado 19/09, el equipo que participará en las Olimpiadas Nacionales Tecnológicas a realizarse en Chapadmalal, del 20 al 24/10/09. Estará dirigido por árbitros titulados y se competirá por sistema suizo a 6 rondas y a 20 minutos de tiempo de reflexión. Se anuncian premios a los cinco primeros clasificados absolutos y tres mejores femeninas en cada uno de los tres torneos.

Informes e inscripciones: personalmente en la Secretaría de Asuntos Estudiantiles (Edificio Central – Segundo Piso de la Universidad), telefónicamente al 0351-156838416 o por correo electrónico ajedrezutn@gmail.com. El día del torneo, en la sede del mismo a partir de las 14:00.

Web Oficial: <http://pagina.de/ajedrezutn>

Por otra parte prosiguen en la misma sede, las clases y torneos gratuitos de ajedrez abiertos a la comunidad, que se desarrollan todos los miércoles de 18 a 21.

Nacionales

La Nación, 27/09/2009

Sección: Ciencia/ Salud.

Ecología / En el bosque de la plata

Reciclan una casa que será "amigable" con el ambiente

Tendrá materiales recuperados y ahorrará hasta 40% de energía

Pablo Morosi. Corresponsal en La Plata

LA PLATA.- Antes de fin de mes, la municipalidad local prevé dejar inaugurada, por lo menos simbólicamente, la Casa del Bosque, un edificio tecnológicamente sustentable erigido en el seno del bosque platense con materiales reciclados y que utilizará energías alternativas para su funcionamiento.

Se trata de una iniciativa de la Agencia Ambiental de la comuna -una dependencia municipal sin precedentes en el país- que busca, a partir de recuperar una vieja construcción en desuso, brindar un modelo de edificación sustentable, que "combine el ahorro energético y el respeto ambiental con el objetivo de concientización social", explicó a LA NACION el titular de la citada agencia, Sergio Federovisky.

Desde el diseño y la técnica constructiva, se busca la utilización de materiales reciclados o ambientalmente neutros, como las placas portantes hechas con desechos de cartones de Tetra Brik, que conforman el techo; maderas certificadas, o hierro laminado.

La casa, que será la sede de la Agencia Ambiental y demandará una inversión de unos 600.000 pesos -en parte financiada con un subsidio nacional-, contará con un sistema mixto de paneles fotovoltaicos y un molino eólico, como aporte a la disminución del consumo energético de red.

Mediante ventanas de doble vidrio colocadas en las cubiertas, con orientación al Sur, a fin de no tener iluminación indirecta sin reflejos interiores, se intenta disminuir al máximo el uso de iluminación artificial. También se usarán criterios de iluminación eficiente con lámparas de bajo consumo. Para echar luz al exterior habrá farolas solares fotovoltaicas.

"Vamos a ahorrar cerca del 40% de energía", promete Federovisky, quien considera que el lugar se constituirá en "un ejemplo de construcción ambiental para la comunidad". También, entre otras cosas, funcionará allí un museo ambiental itinerante y un centro de divulgación y educación ambiental, según adelantó el funcionario.

Un muro especial

Un muro especial se utilizará para generar energía radiante, para alimentar un amplio espacio multipropósito que domina el lugar, y será ámbito para talleres y muestras vinculadas con el cuidado del medio ambiente.

A su vez, una galería perimetral acotada por paneles con enredaderas de hojas caducas permitirá controlar el impacto calórico del sol en la fachada durante los meses de mayor temperatura. Además, habrá varias chimeneas que servirán para extraer el aire cálido en el verano, mediante el aprovechamiento de corrientes convectivas y contarán con cierres herméticos en invierno.

Los equipos de aire acondicionado y refrigeradores serán de tecnología tipo Greenfreeze, que no utiliza gases que dañan la capa de ozono ni afectan el medio ambiente. En cuanto a las instalaciones pluviales, se realizará una recolección de agua de lluvia en cisterna, para ser elevada a tanques de reserva de agua gris, que se utilizará para el sistema de depósitos de inodoros y red contra incendios.

Sólo se utilizará agua potable en la cocina, lavabo y consumo humano. Las griferías tendrán un mecanismo de regulación de caudal. Además, se adoptará un sistema de descarga cloacal por infiltración, desarrollado por especialistas de la Universidad Nacional de La Plata (UNLP), de manera de no requerirse el volcado a la red.

Con el fin de optimizar el tratamiento, se diseñó un tapiz verde de juncos, cuya característica radicular es su alta densidad. El sistema fue dimensionado teniendo en consideración la factibilidad de concurrencia de público para eventos.

En cuanto a los artefactos, cada inodoro contará con dos depósitos, graduados uno a 12 y otro a 5 litros, a fin de utilizarse para el barrido de aguas "marrones" o "amarillas", respectivamente, a fin de controlar el volumen de disparo de arrastre, con la consecuente economía de agua. Todos los recubrimientos superficiales serán de base al agua y se evitará el uso de otro tipo de pinturas. Tal especificación abarca a convertidores de óxido, esmaltes sintéticos, látex y revestimientos para ladrillos.

Clarín, 27/09/2009

Sección: Sociedad.

SEMANAS DE LAS CIENCIAS

Exactas de la UBA abre sus puertas a los secundarios

A principios de octubre arrancan las actividades sobre Física y Química.

Por: Liliana Moreno

Con el objetivo de compartir el conocimiento y la secreta esperanza de despertar nuevas vocaciones, año tras año la Facultad de Ciencias Exactas y Naturales de la UBA convoca a sus ya clásicas Semanas de las Ciencias. En los primeros días de octubre arrancan las dedicadas a Física y Química. Está abierta a todos aunque sus destinatarios principales son los estudiantes secundarios.

"Las Semanas de las Ciencias es una de las actividades con las que la facultad abre sus puertas a la comunidad para hacer divulgación de los temas que aquí se estudian. Y en el caso de los secundarios, además, para que conozcan las carreras, las materias, a los docentes e investigadores y el tipo de actividades que realiza un graduado", explica Leonardo Zayat, secretario adjunto de Extensión, Graduados y Bienestar.

La consigna de estos días es que los conocimientos científicos se transmitan de forma "amena, divertida, visual y rigurosa" a través de charlas, experimentos, experiencias interactivas, talleres y visitas a los laboratorios.

La Semana de la Física se realizará el 5, 6 y 7 de octubre. Entre otras actividades habrá proyección de videos y animaciones; experimentos sobre la luz y los fluidos y conferencias acerca de "¿qué tienen en común una taza de café, la atmósfera y la vía láctea?" y "¿por qué creemos que existe la materia oscura y la energía oscura?".

La Semana de la Química arranca el 7 de octubre y sigue 8 y 9. Para despejar las dudas más básicas -¿de qué se trata esta disciplina? ¿cuál es el rol de los químicos en la sociedad? y ¿de qué trabajan?- los participantes serán recibidos con el video "Bienvenidos a la Química".

Entre las charlas previstas están "Química, drogas y neuronas: moléculas que te ponen del coco", "Mutaciones y los genes que se equivocan" y "Del laboratorio a la farmacia de tu barrio: desarrollo de un medicamento". ¿Experimentos?: entre otros, "Cultivando células", "La química y los alimentos" y "Electrones en tránsito".

En 2008, todas las "Semanas" -que incluyen a la de Ciencias de la tierra y Biología, que ya se hicieron, y a la de Matemática, prevista para el 21, 22 y 23 de octubre- convocaron a 300 colegios, 11 mil estudiantes y 800 docentes.

Las jornadas son gratuitas y se realizan en los pabellones I y II de Ciudad Universitaria, en Núñez. Las escuelas interesadas deberán inscribirse en la página www.exactas.uba.ar/semanas. Y obtendrán más información en el 4576 3337/99 interno 37, de 10 a 16.w